EUROOPAN PARLAMENTTI

2004 *2009*

Naisten oikeuksien ja sukupuolten tasa-arvon valiokunta

2007/2093(INI)

12.9.2007

LAUSUNTO

naisten oikeuksien ja sukupuolten tasa-arvon valiokunnalta

kansalaisvapauksien sekä oikeus- ja sisäasioiden valiokunnalle

lasten oikeuksia koskevasta EU:n strategiasta
(2007/2093(INI))

Valmistelija (*): Marie Panayotopoulos-Cassiotou

(*) Valiokuntien yhteistyömenettely – työjärjestyksen 47 artikla

PA_NonLeg

EHDOTUKSET

Naisten oikeuksien ja sukupuolten tasa-arvon valiokunta pyytää asiasta vastaavaa kansalaisvapauksien sekä oikeus- ja sisäasioiden valiokuntaa sisällyttämään seuraavat ehdotukset päätöslauselmaesitykseen, jonka se myöhemmin hyväksyy:

A. katsoo, että perhe on suotuisa ympäristö lasten oikeuksien suojelemiselle, heidän persoonallisuutensa terveen kehittymisen varmistamiselle, heidän kykyjensä kehittämiselle, heidän oikeuksiensa käyttämiseen tarvittavien tietojen hankkimiselle ja heidän velvollisuuksiensa oppimiselle, ja näin ollen on toteutettava kaikki mahdolliset toimet perheiden tukemiseksi asianmukaisella julkisella politiikalla, ja että tällaisen ympäristön puuttuessa kaikkien lasten, myös orpojen, kodittomien ja pakolaisten, on voitava saada Yhdistyneiden Kansakuntien 20. marraskuuta 1989 tehdyn lapsen oikeuksien yleissopimuksen (UNCRC) mukaisesti sijaissuojelua, jolla varmistetaan heidän kehittymisensä ilman minkäänlaista syrjintää,

B. katsoo, että lasten oikeuksia koskevan EU:n strategian pitäisi perustua UNCRC:ssa esitettyihin arvoihin ja periaatteisiin,

C. katsoo, että eronneiden vanhempien väliset pitkittyneet riidat vaikuttavat kielteisesti lapsiin,

D. katsoo, että lapsille olisi annettava tunnustetut oikeudet itsenäisinä oikeushenkilöinä, ja ottaa huomioon, että kansallisesta ja kansainvälisestä lainsäädännöstä huolimatta tytöt ja naiset kokevat usein juridista, sosiaalista ja taloudellista epätasa-arvoa, joka vaikuttaa heidän positiivisten oikeuksiensa ja perusoikeuksiensa käyttöön, kuten opetuksen, koulutuksen ja terveydenhoidon, turvallisen ravinnon ja puhtaan veden yhdenvertaiseen saantiin sekä lisääntymisterveyttä koskeviin murrosikäisten oikeuksiin,

E. katsoo, että perusoikeuksien ja -arvojen, myös sukupuolten välisen tasa-arvon, pitää olla olennainen osa koulutusta lapsuuden aikana ja että sen pitää olla perustana kaikissa muissa elämänvaiheissa,

F. katsoo, että sukupuolten välistä tasa-arvoa on sovellettava kaikkeen politiikkaan, joka vaikuttaa lapsiin, sillä sukupuolten välisen tasa-arvon lähtökohtana on se, että tyttöjen ja poikien yhtäläiset oikeudet tunnustetaan heidän ensimmäisistä elinvuosistaan lähtien,

G. katsoo, että siirtolaisnaisia tai -tyttöjä vastaan tehtyjä ihmisoikeusrikkomuksia niin kutsuttujen kunniarikosten, pakkoavioliittojen, sukuelinten silpomisen tai muiden rikkomusten muodossa ei voida perustella kulttuuriin tai uskontoon liittyvillä syillä ja että niitä ei pitäisi hyväksyä missään olosuhteissa,

H. ottaa huomioon, että eurooppalaiset lapset altistuvat jo varhain tiedotusvälineissä esitettävälle kauhulle, pornografialle ja väkivallalle ja että tämä voi johtaa lapsiin kohdistuviin vakaviin psykologisiin ja sosiaalisiin vaikutuksiin, kuten ahdistukseen, masennukseen, lisääntyneeseen aggressiivisuuteen ja ongelmiin koulunkäynnissä,

1. korostaa, että lasten oikeuksien suojeleminen on ensisijaisesti kansallisten hallitusten vastuulla; korostaa, että lapsen oikeudet ovat osa ihmisoikeuksia, joita EU ja jäsenvaltiot ovat sitoutuneet kunnioittamaan kansallisen, eurooppalaisen ja kansainvälisen lainsäädännön nojalla;

2. huomauttaa, että lapsia koskevan strategian olisi perustuttava UNCRC:n arvoihin ja siihen kirjattuihin neljään periaatteeseen: a) suojeluun kaikelta syrjinnältä, b) lapsen edun huomioon ottamiseen ensisijaisena lähtökohtana, c) oikeuteen elää ja kehittyä, d) oikeuteen ilmaista mielipide ja saada se otetuksi huomioon kaikissa asioissa tai menettelyissä, jotka koskevat kyseistä lasta;

3. korostaa, että tulevassa strategiassa olisi tunnustettava oikeus koulutukseen yhtäläisten mahdollisuuksien ja syrjimättömyyden perusteella;

4. huomauttaa, että tyttöjen kieltämistä osallistumasta kouluopetukseen ja urheiluun kuten uintiin kulttuurisin perustein ei voida oikeuttaa minkään kulttuurin tai uskonnon perusteella, eikä sitä pidä hyväksyä;

5. on huolissaan useista siirtolaistaustaisiin tyttöihin vaikuttavista oikeuksien rikkomuksista; kehottaa jäsenvaltioita kieltämään huivin ja hijabin käytön ainakin peruskoulussa, jotta vahvistettaisiin oikeutta lapsuuteen ja taattaisiin, että lapset voivat myöhemmässä vaiheessa käyttää valinnanvapauttaan aidosti ja pakottamatta;

6. muistuttaa lasten oikeudesta terveyteen ja erityisesti murrosikäisten oikeudesta sukupuoli- ja lisääntymisterveyteen ja korostaa, että äitien terveyden suojelun on oltava erottamaton osa tulevaa lasten oikeuksia koskevaa strategiaa, jolla on edistettävä raskaana oleville tai imettäville naisille soveltuvia elin- ja työoloja, ja vaatii noudattamaan nykyistä lainsäädäntöä, jolla suojellaan naispuolisten työntekijöiden oikeuksia, sekä kaikkien naisten yhdenvertaista ja yleistä oikeutta saada laadukasta julkista terveydenhoitoa ennen synnytystä ja sen jälkeen, jotta äitien ja lasten kuolleisuutta sekä sairauksien tarttumista äidistä lapseen voidaan vähentää; korostaa, että äitiysloma on olennainen lapsen kehityksen kannalta, erityisesti kun otetaan huomioon lapsen ja äidin välinen tiivis yhteys paitsi ensimmäisten kuukausien aikana synnytyksen jälkeen myös lapsen ensimmäisten elinvuosien aikana;

7. muistuttaa, että toimenpiteistä raskaana olevien ja äskettäin synnyttäneiden tai imettävien työntekijöiden turvallisuuden ja terveyden parantamisen kannustamiseksi työssä 19. päivänä lokakuuta 1992 annetulla neuvoston direktiivillä 92/85/ETY[1] säädetään raskaana olevien ja imettävien työntekijöiden työtä koskevista oikeuksista ja vaaditaan, että työnantajat toteuttavat kaikki tarpeelliset toimet sen varmistamiseksi, että naiset tai syntymättömät lapset eivät altistu terveysriskeille työpaikalla;

8. kehottaa komissiota ja jäsenvaltioita auttamaan tyttöjä saamaan tietoa ja opetusta lisääntymisterveydestä ja lisääntymisterveyttä koskevista terveydenhuoltopalveluista;

9. huomauttaa, että EU:n tulevassa strategiassa on tunnustettava perheen tärkeä asema yhteiskunnan perusinstituutiona lapsen selviytymisen, suojelemisen ja kehityksen

[1] EYVL L 348, 28.11.1992, s. 1.

kannalta; katsoo, että lapsen oikeudet olisi otettava täysimääräisesti huomioon työn ja perhe-elämän yhteensovittamista ja työaikaa koskevissa kysymyksissä, kiinnittäen erityistä huomiota vammaisten äitien ja vammaisten lasten äitien tilanteeseen, sekä julkisia ja/tai yksityisiä lasten ja heidän vanhempiensa hyväksi tarkoitettuja tukitoimia koskevien toimintalinjojen muotoilussa, jotta molemmat vanhemmat kykenisivät omaksumaan ja jakamaan lasten kasvatus- ja hoitovastuuta; katsoo, että olisi tunnustettava se tosiasia, että yhä useammat ihmiset elävät nykyisin vaihtoehtoisissa perherakenteissa, jotka eivät vastaa äidistä, isästä ja heidän biologisista lapsistaan koostuvaa perinteistä ydinperhettä;

10. suosittelee, että luotaisiin ja laajennettaisiin paikallisia ja alueellisia verkostoja ja että keskus- ja paikallisviranomaiset, kansalaisjärjestöt ja lapsen oikeuksien suojelemista edistävät järjestöt otettaisiin mukaan niiden toimintaan ennaltaehkäisevien, suojelevien ja tukevien palvelujen tarjoamiseksi lapsille ja heidän perheilleen;

11. kehottaa luomaan jäsenvaltioihin asianmukaisia rakenteita, jotka auttavat lapsia ja vanhempia sopeutumaan muuttuneisiin perheoloihin;

12. tuomitsee kaiken lapsiin kohdistuvan väkivallan, mukaan luettuna fyysinen, psykologinen ja seksuaalinen väkivalta kuten kidutus, lasten pahoinpitely ja hyväksikäyttö, panttivangiksi ottaminen, lasten ihmiskauppa tai heidän elintensä myynti, kotiväkivalta, lapsipornografia, lapsiprostituutio, pedofilia tai vahingolliset perinteiset käytänteet kuten naisten sukuelinten silpominen, pakkoavioliitot ja kunniarikokset;

13. kehottaa jäsenvaltioita toteuttamaan tehokkaita lainsäädäntö- ja muita toimenpiteitä, mukaan luettuna iän ja sukupuolen mukaan eriteltyjen tietojen kerääminen kaikenlaisen niiden alueella harjoitettavan väkivallan ehkäisemiseksi ja lakkauttamiseksi sekä yksityisellä että julkisella tasolla;

14. kehottaa jäsenvaltioita lisäämään lääkärien tietoisuutta vahingollisista perinteisistä käytänteistä ja varmistamaan, että rikoksista rangaistaan johdonmukaisesti voimassa olevan lainsäädännön mukaisesti, kiinnittäen erityistä huomiota heikommassa asemassa oleviin ryhmiin, joita ovat maahanmuuttajatytöt ja -naiset, etnisiin vähemmistöihin kuuluvat tytöt ja naiset sekä vammaiset tytöt;

15. kehottaa jäsenvaltioita joko panemaan täytäntöön erityisiä säädöksiä naisten sukuelinten silpomisesta tai antamaan lainsäädäntöä, jonka nojalla voidaan panna syytteeseen kaikki ne henkilöt, jotka silpovat sukuelimiä;

16. pyytää jäsenvaltioita ottamaan käyttöön järjestelmän, jossa terveydenhuoltoalan työntekijöiden on kirjattava ylös kaikki naisten sukuelinten silpomista koskevat tapaukset sekä tapaukset, joissa epäillään sukuelinten silpomista;

17. kehottaa jäsenvaltioita vastustamaan julkisesti perinteisiin perustuvaa naisiin kohdistuvaa väkivaltaa, tuomitsemaan maahanmuuttajatyttöjen ihmisoikeuksien rikkomisen perheissä ja tarkastelemaan, minkä lainsäädännön nojalla perheenjäsenet voidaan saattaa vastuullisiksi teoistaan, erityisesti niin kutsuttujen kunniarikosten osalta;

18. katsoo, että jos lapsiin kohdistuva väkivalta ja lasten hyväksikäyttö halutaan havaita ja siihen halutaan puuttua varhaisessa vaiheessa, on otettava käyttöön erityinen menettely tällaisten tapausten rekisteröinnille ja käsittelylle ja annettava koulutusta sille lääkintä- ja terveydenhuoltohenkilökunnalle, joka vastaa lasten fyysiseen ja henkiseen terveyteen liittyvistä kysymyksistä;

19. muistuttaa, että lapsilla ja nuorilla on iästään riippumatta oikeus ilmaista mielipiteensä; katsoo, että sekä pojilla että tytöillä on oikeus ilmaista mielipiteensä, että tämä oikeus olisi taattava työskenneltäessä lasten oikeuksia koskevan EU:n strategian laatimiseksi ja että olisi varmistettava tyttöjen ja poikien yhtäläinen osallistuminen;

20. kannustaa jäsenvaltioita laatimaan lainsäädäntökehyksen, jolla voidaan rangaista lapsiin kohdistuvan seksiturismin harjoittajia, ja kehottaa jäsenvaltioita ja Euroopan komissiota tutkimaan mahdollisuutta ottaa käyttöön lapsiin kohdistuvan seksiturismin vastainen yhteinen EU:n strategia ja hyväksymään hotelli- ja matkailualan käytännesääntöjä kuten 21. huhtikuuta 2004 annettu ECPAT-säännöstö[1], joka koskee lasten suojelua seksuaaliselta hyväksikäytöltä matkailun alalla, ja edistämään niiden noudattamista;

21. korostaa, että kaupallista seksuaalista hyväksikäyttöä kuten prostituutiota ja lapsipornografian tuottamista varten kaupatuista lapsiuhreista samoin kuin pakkoavioliittojen lapsiuhreista suurin osa on teini-ikäisiä tyttöjä, minkä takia ihmiskauppa on tärkeä sukupuoleen liittyvä kysymys; korostaa lisäksi, että jopa sellaisissa ryhmissä, jotka pyrkivät valvomaan ja estämään ihmiskauppaa, voidaan vielä nykyäänkin havaita konventionaalisia asenteita sukupuolten välisiin suhteisiin ja perinteisiä näkemyksiä naisten ja tyttöjen roolista;

22. kehottaa kaikkia jäsenvaltioita ratifioimaan YK:n Palermossa vuonna 2000 hyväksymän pöytäkirjan ihmiskaupan, erityisesti naisten ja lasten kaupan ehkäisemisestä, torjumisesta ja rankaisemisesta, mikäli ne eivät vielä ole sitä tehneet, ja toteuttamaan kaikki tarvittavat toimenpiteet ihmiskaupan lapsiuhrien suojelemiseksi muun muassa antamalla ihmiskaupan uhreille luvan pysyä kyseisen valtion alueella väliaikaisesti tai pysyvästi;

23. kehottaa komissiota arvioimaan välittömästi lasten seksuaalisen hyväksikäytön ja lapsipornografian torjumisesta 22. joulukuuta 2003 annetun neuvoston puitepäätöksen 2004/68/YOS[2] kansallisia täytäntöönpanotoimenpiteitä, jotta se voisi antaa suosituksen niiden kansallisten määräysten välittömästä muuttamisesta, jotka ovat vastoin kyseisen päätöksen määräyksiä, sekä siitä, että kaikki jäsenvaltiot ratifioisivat YK:n yleiskokouksen 25. toukokuuta 2000 hyväksymän lapsen oikeuksien yleissopimuksen valinnaisen pöytäkirjan lasten myynnistä, lapsiprostituutiosta ja lapsipornografiasta; katsoo, että yhtenä komission perustavanlaatuisena painopistealana pitäisi olla lapsipornografiaa sisältävien laittomien Internet-sivujen vastaisten rajatylittävien operaatioiden vahvistaminen ja julkisten viranomaisten ja yksityisen sektorin välisen yhteistyön parantaminen, jotta sitouduttaisiin laittomien Internet-sivujen sulkemiseen;

[1] ECPAT-lyhenne tulee sanoista End Child Prostitution, Child Pornography and the Trafficking of Children for Sexual Purposes (lopettakaa lapsiprostituutio, lapsipornografia ja lapsilla seksuaalisen hyväksikäytön tarkoituksessa käytävä kauppa), kansainvälinen tukiverkko.
[2] EUVL L 13, 20.1.2004, s. 44.

24. kehottaa komissiota ja jäsenvaltioita käyttämään kaikkia mahdollisia keinoja, myös tiedotus- ja ehkäisykampanjoita, jotta torjuttaisiin tieto- ja viestintätekniikan vääristynyt käyttö lapsien ja lapsipornografian kauppaa varten, sillä kaikki rikokset ovat rikoksia myös verkossa;

25. kehottaa jäsenvaltioita tutkimaan, miten nuoria voitaisiin suojella paremmin tiedotusvälineissä esiintyvältä väkivallalta, ja pohtimaan, pitäisikö tämän suojelemisen laiminlyönnistä antaa kovempia rangaistuksia;

26. korostaa, että tulevaan strategiaan ja jäsenvaltioiden toimiin olisi sisällyttävä toimenpiteitä lasten tekemien väkivallantekojen ehkäisemiseksi ja torjumiseksi, erityisesti kouluissa, mutta myös muualla, käyttämällä kansalaisvalistuskampanjoita, edistämällä ja opettamalla eettisiä ja moraalisia periaatteita kouluissa sekä vanhempien ja kasvattajien asianmukaisen valistamisen avulla;

27. kehottaa jäsenvaltioita painottamaan enemmän tiedotusvälineiden ja Internet-palvelujen tarjoajien vastuuta kaikenlaisen lapsiin kohdistuvan väkivallan torjumiseksi molempien sukupuolten osalta, erityisesti torjumalla lapsipornografian levittämistä verkossa ja tunnistamalla ja kriminalisoimalla ne henkilöt, jotka kuluttavat tällaista aineistoa, sekä edistämällä sellaista sisältöä tiedotusvälineissä, jossa kunnioitetaan lasten oikeuksia ja ihmisarvoa;

28. muistuttaa jäsenvaltioita siitä, että niiden on noudatettava välittömästi lapsen oikeuksien suojelua koskevia sitoumuksia, joita ne ovat tehneet EU:n tasolla ja kansainvälisellä tasolla;

29. suosittaa, että tulevassa strategiassa olisi kiinnitettävä erityistä huomiota laiminlyönnin, pahoinpitelyn, huonon kohtelun, hyväksikäytön ja suoran ja/tai epäsuoran väkivallan uhreiksi joutuneiden lasten lääketieteelliseen, psykologiseen ja sosiaaliseen hoitoon lapsen kaiken edelle menevää etua ja sukupuoliulottuvuutta kunnioittaen; muistuttaa, että epäsuoran väkivallan vaikutus lasten hyvinvointiin ja sen ehkäiseminen on sisällytettävä komission työhön; korostaa, että nämä kysymykset liittyvät usein perheiden köyhyyteen ja sosiaaliseen syrjäytymiseen ja että tarvitaan yhteisvastuuseen vahvemmin nojautuvaa uutta sosiaalipolitiikkaa, jos nämä ongelmat halutaan ratkaista;

30. pyytää, että tulevaan strategiaan sisällytetään sukupuoleen perustuvan väkivallan ehkäisemiseksi toimia, jotka kohdistetaan muun muassa tytöille ja pojille, vanhemmille, kasvattajille ja haavoittuville yhteisöille suunnattuihin miesten ja naisten tasa-arvoa koskeviin valistuskampanjoihin, jotta mahdollistetaan tyttöjen vapautuminen alisteisesta asemasta, heidän yhtäläisten mahdollisuuksiensa turvaaminen ja heidän oikeuksiensa tehokkaampi puolustaminen; kehottaa edistämään poikien ja miesten aktiivista osallistumista edellä mainittuihin ehkäiseviin toimiin; kehottaa komissiota asettamaan kehitysapupolitiikkansa sekä kauppasopimustensa ehdoksi sellaisen lainsäädännön täytäntöönpanon, jolla taataan miesten ja naisten välinen tasa-arvo ja kaikenlaisen naisiin ja lapsiin kohdistuvan väkivallan lakkauttaminen;

31. kannustaa jäsenvaltioita ja komissiota edistämään unionissa ja sen ulkopuolella sekä tyttöjen että poikien yhdenvertaista oikeutta terveydenhuoltoon ja kiinnittämään erityistä

huomiota heikommassa asemassa oleviin lapsiin sekä niihin lapsiin, jotka kuuluvat etnisiin tai sosiaalisiin vähemmistöihin;

32. kehottaa komissiota suhteissaan kolmansiin maihin kannustamaan naisten syrjinnän lopettamista koskevien kansainvälisten sopimusten ratifiointiin ja edistämään naisten osallistumista taloudelliseen, yhteiskunnalliseen ja poliittiseen elämään, mikä lisää heidän lastensa hyvinvointia;

33. kannustaa jäsenvaltioita asettamaan etusijalle sen, että opetussuunnitelmiin sisällytetään aineistoa demokraattisen kansalaisuuden perustana olevista ihmisoikeuksista ja yhteisistä arvoista;

34. pyytää komissiota keräämään sukupuolen ja iän mukaan eriteltyjä tietoja kaikenlaisesta lapsiin kohdistuvasta syrjinnästä ja väkivallasta, sisällyttämään naisten ja miesten välisen tasa-arvon ulottuvuuden tulevan strategian kaikkiin toimintaperiaatteisiin ja välineisiin, myös lapsen oikeuksia käsittelevän foorumin toimintaan, ja varmistamaan näiden toimintaperiaatteiden jatkotoimet ja arvioinnin muun muassa huomioimalla tasa-arvonäkökohdat talousarvion laadinnassa;

35. kehottaa komissiota laatimaan vuosittaisen kertomuksen nuorisosta Euroopan unionissa;

36. muistuttaa, että tulevan strategian tehokkuus edellyttää pitkäaikaista sitoutumista ja pitkäaikaisten toimien hyväksymistä, lasten oikeuksien täytäntöönpanon lisääntynyttä ja tehokasta valvontaa indikaattoreiden kehittämisen ja kansalaisjärjestöjen, vanhempainyhdistysten ja opetusalan järjestöjen osallistamisen avulla sekä yhteensovittamista lasten oikeuksia koskevien kansallisten ja kansainvälisten aloitteiden ja politiikkojen kanssa;

37. kehottaa jäsenvaltioita toteuttamaan kaikki tarpeelliset toimet lastenhoitopalvelujen laadun takaamiseksi, sillä nämä palvelut muodostavat vahvan perustan lapsen tulevaisuudelle ja hyödyttävät samalla myös vanhempia, erityisesti äitien työtaakan osalta; huomauttaa, että tämä puolestaan edistää köyhyyden vähentämistä naisten ja näin ollen myös lasten keskuudessa;

38. kehottaa komissiota ja jäsenvaltioita lisäämään ponnistelujaan alkoholin naisille ja lapsille aiheuttamien ongelmien torjumiseksi siten, että ne

   a) antavat naisille parempaa tietoa alkoholinkäytön aiheuttamista erityyppisistä sikiövaurioista,

   b) tarjoavat asianmukaisia terveydenhuolto- ja neuvontapalveluja naisille, jotka kärsivät alkoholiongelmista raskauden aikana ja sen jälkeen, sekä naisille ja lapsille sellaisissa perheissä, joissa esiintyy alkoholin ja huumausaineiden väärinkäyttöä,

   c) antavat tiukempia asetuksia alkoholijuomien mainostamisesta ja alkoholiteollisuuden harjoittamasta urheilutapahtumien sponsoroinnista kieltämällä mainonnan klo 6.00–21.00 ja kieltämällä alkoholin mainostamisen lapsille suunnatun sisällön yhteydessä (tietokonepelit ja sarjakuvat), jotta lapsille ei välitettäisi myönteistä kuvaa alkoholista, ja

d) kieltävät sellaiset alkoholijuomat, jotka eivät muodoltaan eroa makeisista tai leluista, koska lapset eivät osaa erottaa alkoholijuomia muista juomista.

ASIAN KÄSITTELY

Otsikko	Lasten oikeuksia koskeva EU:n strategia
Viiteasiakirjat	2007/2093(INI)
Asiasta vastaava valiokunta	LIBE
Lausunnon antanut valiokunta Ilmoitettu istunnossa (pvä)	FEMM 26.4.2007
Tehostettu yhteistyö – ilmoitettu istunnossa (pvä)	26.4.2007
Valmistelija Nimitetty (pvä)	Marie Panayotopoulos-Cassiotou 20.12.2006
Alkuperäinen valmistelija	
Valiokuntakäsittely	2.5.2007 4.6.2007 25.6.2007
Hyväksytty (pvä)	11.9.2007
Lopullisen äänestyksen tulos	+: 26 –: 0 0: 1
Lopullisessa äänestyksessä läsnä olleet jäsenet	Edit Bauer, Emine Bozkurt, Hiltrud Breyer, Edite Estrela, Ilda Figueiredo, Věra Flasarová, Lissy Gröner, Zita Gurmai, Lívia Járóka, Urszula Krupa, Marie Panayotopoulos-Cassiotou, Zita Pleštinská, Karin Resetarits, Teresa Riera Madurell, Raül Romeva i Rueda, Amalia Sartori, Eva-Britt Svensson, Anne Van Lancker, Anna Záborská
Lopullisessa äänestyksessä läsnä olleet varajäsenet	Gabriela Creţu, Donata Gottardi, Anna Hedh, Christa Klaß, Marusya Ivanova Lyubcheva, Maria Petre, Zuzana Roithová
Lopullisessa äänestyksessä läsnä olleet sijaiset (178 art. 2 kohta)	José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra
Huomautuksia (saatavilla vain yhdellä kielellä)	...